



PLACA VIBRADORA REVERSÍVEL

AY-6040-RPC • 610280

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Nota: Por favor, leia as instruções antes de utilizar este produto.

1. INTRODUÇÃO

Este manual contém a informação necessária para o transporte, a colocação em serviço, o manejo e a manutenção da placa vibradora reversível AYERBE AY-6040-RPC. Leia-o integralmente antes de pôr a máquina a trabalhar e certifique-se de que compreendeu todas as instruções, em especial as de segurança.

Conserve o manual durante toda a vida útil da máquina, num local acessível e protegido, e entregue-o juntamente com o equipamento em caso de cedência ou venda. Se se deteriorar ou perder, solicite um novo exemplar à AYERBE indicando o modelo e a referência.

Utilização prevista

A AY-6040-RPC é uma máquina de compactação autopropulsionada, com condutor apeado, acionada por motor a gasolina e dotada de excitador de dupla massa e sentido de marcha reversível. Destina-se exclusivamente à compactação de solos e de materiais granulares e betuminosos: aterros de vala, terraplenagens, sub-bases e agregados britados, conservação de pavimentos, betuminoso, calçadas, pavimentos de bloco e trabalhos de jardinagem.

Considera-se utilização indevida, entre outras, compactar sobre rocha ou superfícies rígidas, trabalhar sobre betão fresco, transportar pessoas ou cargas sobre a máquina, utilizá-la como plataforma de trabalho e empregá-la em atmosferas explosivas ou na presença de material inflamável. A AYERBE não responde por danos decorrentes de uma utilização diferente da prevista.

Identificação da máquina

Cada unidade possui uma chapa de características com o modelo, a frequência de vibração em vpm, a força centrífuga em kN, a massa, o ano de fabrico e o número de série. Registe estes dados logo que receba a máquina: serão necessários para encomendar peças de substituição ou solicitar assistência e não poderão ser recuperados se a chapa se perder ou deteriorar.

Modelo	AY-6040-RPC
Referência AYERBE	610280
Número de série	
Ano de fabrico	
Data de compra	

Transporte e desembalagem

Verifique, na receção, se a embalagem está íntegra e se o fornecimento corresponde à encomenda. Comunique de imediato ao transportador e à AYERBE qualquer dano ou falta. Os elementos da embalagem devem ser separados e depositados num ponto de recolha autorizado.

A máquina pesa 355 kg; manuseie-a sempre com um meio de elevação de capacidade suficiente, engatado no ponto de elevação central, ou entre duas pessoas utilizando as pegas previstas e uma técnica de levantamento correta.

Declaração de conformidade

A máquina é fornecida com a declaração «CE» de conformidade correspondente ao seu número de série, reproduzida no final deste manual. Qualquer modificação não autorizada anula essa declaração e a responsabilidade do fabricante.

Peças de substituição e modificações

Utilize exclusivamente peças de substituição originais AYERBE. Ao efetuar a encomenda, indique o modelo, a referência AYERBE, o número de série e o número de posição da vista explodida. Não modifique a máquina sem

autorização prévia por escrito da AYERBE: qualquer alteração dos dispositivos de segurança, do chassis ou do grupo motor invalida a garantia e a conformidade do equipamento.

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	AY-6040-RPC
Referência AYERBE	610280
Tipo de máquina	Placa vibradora reversível, hidráulica, com condutor apeado
Motor	Honda GX270, gasolina, 4 tempos, monocilíndrico, arrefecido a ar
Potência	9 cv
Arranque	Manual, por cabo de retrocesso
Superfície da placa (C × L)	900 × 600 mm
Força centrífuga	40 kN
Frequência de vibração	69 Hz (4.140 vpm)
Velocidade de translação	20 – 24 m/min
Inclinação máxima admissível	20°
Peso operacional	355 kg
Dimensões (C × L × A)	1.540 × 600 × 1.047 mm
Óleo do excitador	SG 15W-40 · 1,8 l
Óleo hidráulico	L-HM 46 · 0,44 l
Nível de potência sonora garantido	108 dB(A)
Vibração transmitida ao sistema mão-braço	4,7 m/s ²

Os valores de vibração foram determinados em conformidade com as normas ISO 2631 e EN 1033. O nível de potência sonora garantido corresponde à versão com motor a gasolina, avaliada segundo a Diretiva 2000/14/CE.

Cotas de trabalho

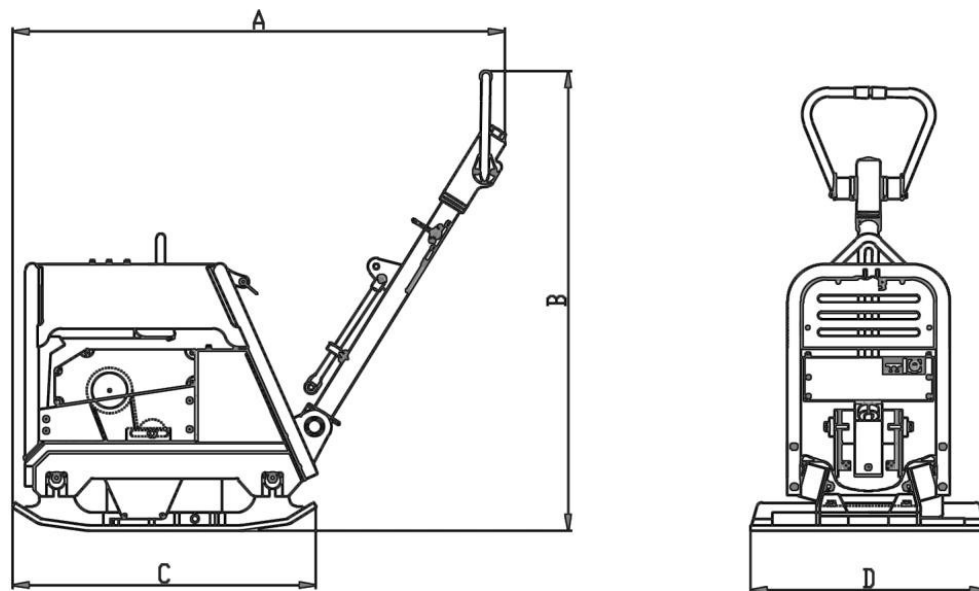


FIG. 1 — Cotas principais da máquina

Cota	Descrição	Valor
A	Comprimento total com o timão desdobrado	1.540 mm

Cota	Descrição	Valor
B	Altura total com o timão levantado	1.047 mm
C	Comprimento da placa base	900 mm
D	Largura da placa base	600 mm

3. DESCRIÇÃO DO APARELHO

A máquina é composta por um chassi superior com o motor e o depósito de combustível, montado sobre calços elásticos, e por uma placa base que aloja o excitador de dupla massa. O movimento do motor é transmitido ao excitador através de uma embraiagem centrífuga e de uma correia trapezoidal. Um circuito hidráulico acionado a partir do timão faz girar as massas excêntricas e permite inverter o sentido da marcha ou manter a máquina a compactar no mesmo lugar.



FIG. 2 — Comandos e componentes principais

Ref.	Descrição	Ref.	Descrição
1	Alavanca de marcha à frente / atrás	5	Motor
2	Comando do acelerador	6	Placa base
3	Ponto de elevação	7	Timão
4	Boca de enchimento de combustível		

Princípio de funcionamento

O excitador é formado por duas massas excêntricas que rodam em sentidos opostos. Ao variar a defasagem entre ambas através do comando hidráulico do timão, a resultante das forças centrífugas orienta-se para a frente, para trás ou na vertical, de modo que a própria vibração desloca a máquina no sentido escolhido ou a mantém a

compactar sem avançar. Não existem rodas motrizes nem transmissão ao solo: o avanço resulta exclusivamente da vibração.

Etiquetas de segurança

A máquina possui etiquetas pictográficas de segurança e de utilização. Mantenha-as sempre limpas e legíveis e substitua de imediato as que falem ou estejam deterioradas.



FIG. 3 — Localização das etiquetas

Etiqueta	Significado
	PERIGO Os motores emitem monóxido de carbono: trabalhe unicamente em zonas bem ventiladas. Leia o manual de instruções. Não aproxime faíscas, chamas nem objetos incandescentes da máquina. Pare o motor antes de reabastecer. Utilize apenas gasolina sem chumbo, limpa e filtrada.
	ADVERTÊNCIA Utilize sempre proteção auditiva e ocular durante o trabalho.
	PRECAUÇÃO Leia e compreenda o manual de instruções antes de utilizar a máquina. Não o fazer aumenta o risco de lesões para si e para terceiros.

Etiqueta	Significado
	PRECAUÇÃO Ponto de elevação.
	ADVERTÊNCIA Risco de aprisionamento das mãos na correia em movimento. Volte a montar sempre o protetor da correia.
	ADVERTÊNCIA Superfície quente.
	NOTA Alavanca do acelerador: tartaruga = ralenti ou marcha lenta; lebre = regime máximo.

4. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Neste manual utilizam-se os seguintes níveis de aviso:

Aviso	Significado
PERIGO	Situação perigosa que, se não for evitada, provocará a morte ou lesões graves.
ADVERTÊNCIA	Situação perigosa que, se não for evitada, poderá provocar a morte ou lesões graves.
PRECAUÇÃO	Situação perigosa que, se não for evitada, poderá provocar lesões ligeiras ou moderadas.
NOTA	Informação sobre o manejo ou a manutenção que não implica risco de lesão.

Segurança no trabalho

- 1) Não permita que utilizem a máquina pessoas sem formação ou autorização e, em caso algum, menores de idade. Certifique-se de que todos os operadores leram e compreenderam este manual.
- 2) Não modifique a máquina sem o consentimento prévio do fabricante. A AYERBE não assume qualquer responsabilidade por acidentes decorrentes de modificações do equipamento.
- 3) Não utilize a máquina para trabalhos diferentes da compactação.
- 4) Os escorregamentos, tropeções e quedas são uma das principais causas de lesão grave. Preste atenção a pavimentos irregulares ou escorregadios e assegure uma posição estável.
- 5) Redobre a precaução ao trabalhar junto a valas, escavações ou aberturas desprotegidas.
- 6) Não ponha a máquina em funcionamento se faltar algum protetor ou se algum estiver danificado.
- 7) Antes de retirar um protetor ou de efetuar qualquer afinação, pare o motor e desligue o cabo da vela.
- 8) Trabalhe sempre sobre terreno estável e com a máquina bem assente, de forma que não possa tombar nem deslizar durante o trabalho ou enquanto estiver sem vigilância.
- 9) Não deixe a máquina em funcionamento sem vigilância.

- 10) Não puxe a máquina para trás com as rodas de transporte: só deve ser empurrada para a frente.
- 11) Verifique se o terreno a compactar tem capacidade de carga suficiente.
- 12) Certifique-se de que na zona de trabalho não existem cabos elétricos sob tensão nem condutas de gás, água ou telecomunicações que possam ser danificados pela vibração.
- 13) A exposição prolongada a vibrações e os movimentos repetitivos podem ser prejudiciais para as mãos e os braços. Organize o trabalho com pausas periódicas.
- 14) Nunca suba para cima da máquina em funcionamento.
- 15) Não toque no silenciador com o motor quente: pode provocar queimaduras graves.
- 16) As reparações do motor e da máquina devem ser confiadas a pessoal competente.
- 17) Não utilize a máquina perto de materiais inflamáveis nem em atmosferas explosivas.

Equipamento de proteção individual

Utilize sempre proteção auditiva: o ruído da máquina pode causar perdas auditivas temporárias ou permanentes. Use óculos de proteção e máscara antipoeiras quando trabalhar em ambientes poeirentos, bem como vestuário e calçado de proteção adequados, em especial ao trabalhar com misturas betuminosas a quente.

Combustível e motor de combustão interna

- 1) A gasolina é extremamente inflamável e, em determinadas condições, explosiva. Armazene-a apenas em recipientes homologados.
- 2) Não reabasteça com o motor a trabalhar nem quente. Espere que a máquina arrefeça e reabasteça sempre num local bem ventilado.
- 3) Não reabasteça nem ponha o motor a trabalhar em recintos fechados sem ventilação suficiente.
- 4) Não fume nem aproxime faíscas ou chamas nuas durante o reabastecimento.
- 5) Não encha o depósito em excesso e evite derrames. A gasolina derramada e os seus vapores podem inflamar-se: se ocorrer um derrame, seque a zona antes de arrancar o motor.
- 6) Feche firmemente o tampão do depósito depois de reabastecer.
- 7) Verifique periodicamente a inexistência de fugas de combustível.
- 8) Os gases de escape contêm monóxido de carbono, que pode ser mortal em espaços fechados. Evite respirá-los de forma prolongada.
- 9) Não efetue qualquer trabalho na máquina com o motor a trabalhar. Antes de intervir, pare o motor e desligue o cabo da vela para impedir um arranque accidental.
- 10) Não toque nem se apoie no tubo de escape quente. Deixe arrefecer o motor antes de qualquer reparação ou manutenção.
- 11) Mantenha a zona do silenciador livre de folhas, papéis, cartões e outros resíduos: um silenciador quente pode inflamá-los.
- 12) Nunca ponha o motor a trabalhar sem o filtro de ar.

5. MONTAGEM E COLOCAÇÃO EM SERVIÇO

Verificações na receção

Antes de colocar a máquina em serviço pela primeira vez:

- 1) Leia integralmente este manual e o manual do motor fornecido com a máquina.
- 2) Verifique o estado geral do equipamento e despiste danos ocorridos durante o transporte.
- 3) Verifique o nível de óleo do motor.

- 4) Verifique o nível de combustível.
- 5) Verifique o nível de óleo hidráulico.

Antes de cada arranque

- 1) As pegas estão limpas de massa lubrificante, óleo e sujidade.
- 2) Todas as alavancas de comando estão em ponto morto.
- 3) Todas as uniões aparafusadas estão apertadas.
- 4) O nível de combustível é suficiente.
- 5) A tensão da correia está correta.
- 6) O nível de óleo do motor está correto.
- 7) O filtro de ar está em bom estado.
- 8) O nível de óleo hidráulico está correto.

NOTA: Verifique o nível de óleo hidráulico e os níveis de óleo do motor e do excitador antes de cada jornada. A garantia é anulada se a máquina funcionar sem óleo ou sem fluido hidráulico.

6. MODO DE UTILIZAÇÃO

Arranque

- 1) Abra a torneira de combustível deslocando-a completamente para a direita.
- 2) Com o motor frio, feche o starter deslocando a alavanca completamente para a esquerda. Se o motor estiver quente não costuma ser necessário; se tiver arrefecido parcialmente, pode bastar um starter parcial.
- 3) Rode o interruptor do motor no sentido dos ponteiros do relógio até à posição «1».
- 4) Coloque o acelerador ao ralenti deslocando a alavanca completamente para a direita. Não arranque a plena aceleração: a máquina começaria a vibrar assim que o motor arrancasse.
- 5) Segure firmemente o timão com uma mão e, com a outra, puxe a pega do arrancador até sentir resistência; deixe o cabo voltar a recolher.
- 6) Puxe a pega com energia, sem deixar que o cabo saia por completo.
- 7) Repita a operação até o motor arrancar.
- 8) Quando o motor estabilizar, abra progressivamente o starter deslocando a alavanca para a direita.
- 9) Se o motor não arrancar ao fim de várias tentativas, consulte o capítulo de deteção de avarias.

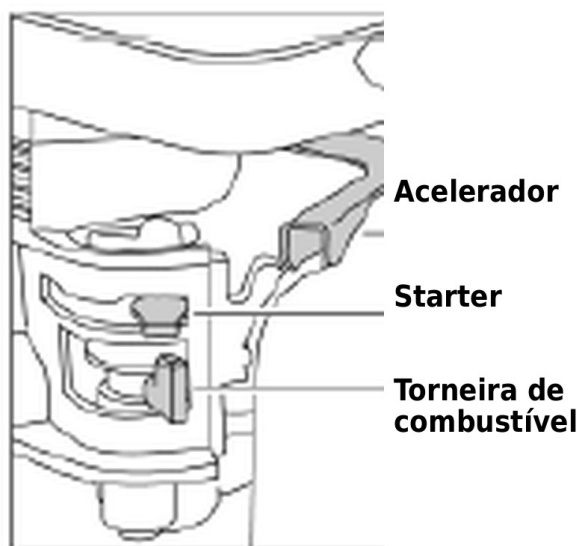


FIG. 4 — Comandos do motor: acelerador, starter e torneira de combustível

Paragem

- 1) Coloque a alavanca do acelerador na posição de ralenti.
- 2) Rode o interruptor do motor para a posição «0».
- 3) Feche a torneira de combustível.

Compactação

Trabalhe com o motor a plena aceleração e deixe a máquina avançar por si própria à sua velocidade natural. Consoante o material, recomendam-se três a quatro passagens para obter a compactação adequada. Sempre que possível, nivele e regularize a superfície antes de começar a compactar.

A máquina é especialmente adequada para materiais betuminosos e granulares. Os solos coesivos, como os siltes e as argilas, compactam-se melhor com a energia de impacto de um compactador de percussão.

O teor de humidade do solo é determinante: a água atua como lubrificante e facilita o acomodamento das partículas. Uma humidade insuficiente impede alcançar a compactação; um excesso deixa vazios cheios de água que reduzem a capacidade de carga e pode chegar a fazer o motor ir abaixo. Em materiais secos, humedeça a superfície com uma mangueira dotada de difusor.

Sobre pavimentos betuminosos recomenda-se utilizar o kit depósito de água opcional: a película de água evita que o material adira à face inferior da placa.

Translação

O sentido da marcha é selecionado com a alavanca do timão: empurre-a para a frente para avançar e puxe-a para trás para recuar. Na posição intermédia, a máquina compacta no mesmo lugar sem se deslocar.

Trabalho em inclinação

- 1) O operador nunca deve colocar-se no sentido de descida da inclinação.
- 2) Não ultrapasse em caso algum a inclinação máxima admissível de 20°.

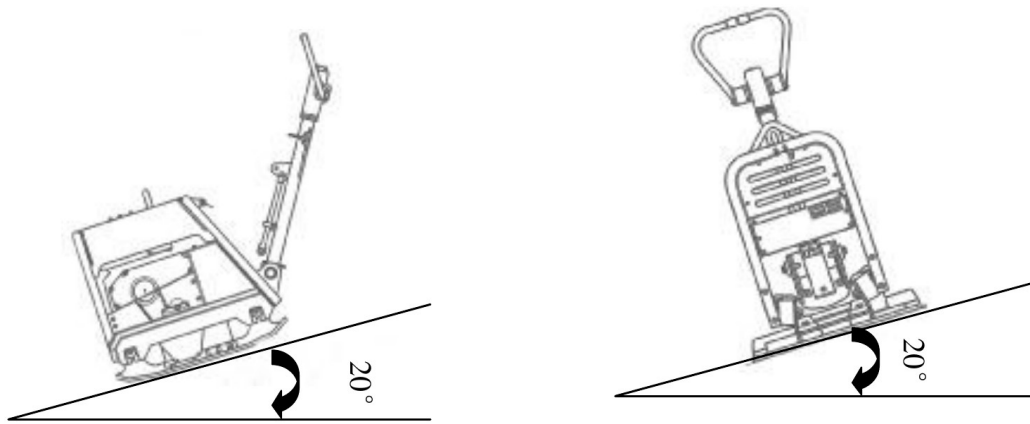


FIG. 5 — Inclinação máxima admissível

Transporte

- 1) Pare sempre o motor antes de transportar a máquina.
- 2) Verifique se o meio de elevação tem capacidade suficiente para o peso da máquina, indicado na chapa de características.
- 3) Utilize o ponto de elevação central para a elevar.
- 4) Nunca permaneça sob a máquina durante a manobra de elevação.
- 5) O conjunto de rodas de transporte, opcional, serve apenas para deslocções curtas.
- 6) Durante o transporte em veículo, amarre a máquina pelos pontos previstos e com o timão rebatido.

7. MANUTENÇÃO

Os intervalos indicados correspondem a condições de trabalho normais; ajuste-os em função das horas de serviço e das condições reais de utilização. Para a manutenção específica do motor, consulte o manual do fabricante do motor fornecido com a máquina.

Operação	Diário	Primeiras 20 h	Cada 50 h	Cada 100 h	Cada 250 h	Cada 500 h	Cada 1.000 h
Verificar o nível de óleo do motor	•						
Verificar o filtro de ar	•						
Verificar se há danos ou fugas	•						
Mudar o óleo do motor		•					
Limpar o filtro de ar		•					
Verificar a correia		•					
Limpar o sistema de arrefecimento			•				
Verificar o óleo do excitador			•				
Verificar o nível de óleo hidráulico				•			
Mudar o óleo do excitador					•		
Mudar o óleo do motor					•		
Substituir o filtro de óleo					•		
Verificar a folga das válvulas					•		
Substituir o filtro de combustível						•	
Substituir o filtro do óleo hidráulico						•	
Mudar o óleo hidráulico							•

Óleo do excitador

Para mudar o óleo do excitador, coloque a máquina sobre uma superfície plana e horizontal, retire o bujão de drenagem situado na parte inferior direita do vibrador e incline a máquina para esvaziar o óleo. A drenagem é mais completa com o óleo ainda quente. Encha com 1,8 l de óleo SG 15W-40 e não ultrapasse o nível indicado.

Correia e embraiagem

Retire o protetor superior da correia e verifique a tensão: está correta quando a correia cede entre 10 e 15 mm ao ser pressionada com força com o dedo entre as polias. Uma correia frouxa ou desgastada reduz a transmissão de potência, provoca uma compactação deficiente e encurta a vida da própria correia.

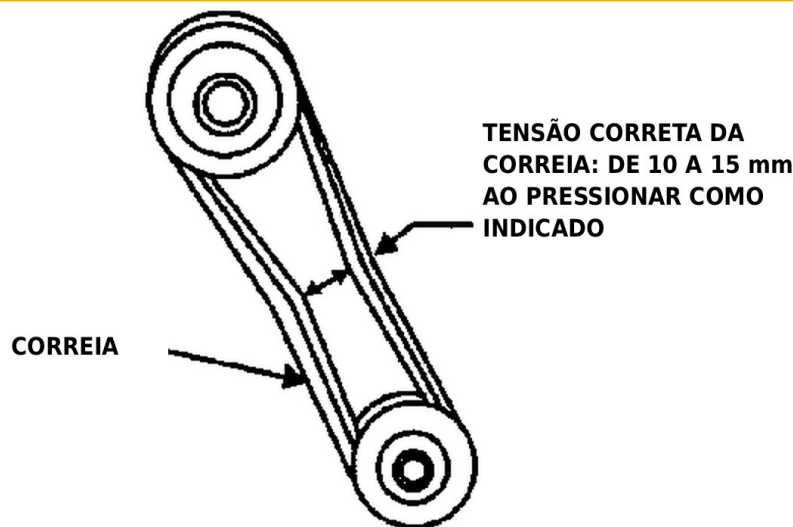


FIG. 6 — Tensão da correia

ADVERTÊNCIA: Nunca verifique a correia com o motor a trabalhar. Pode sofrer lesões graves se a mão ficar presa entre a correia e a embraiagem. Utilize sempre luvas de proteção.

Verifique a embraiagem ao mesmo tempo que a correia. Com a correia desmontada, verifique visualmente se o tambor exterior não está gripado e se a gola em «V» não apresenta desgaste nem danos; limpe-a se necessário. O desgaste das maxilas aprecia-se com a máquina em funcionamento: se estiverem gastas, a transmissão perde eficácia e a embraiagem patina.

PRECAUÇÃO: Se a vibração enfraquecer ou desaparecer durante o trabalho normal, verifique imediatamente a correia e a embraiagem, independentemente das horas de serviço acumuladas.

Filtro de ar

Um filtro de ar obstruído dificulta o arranque, retira potência e encurta sensivelmente a vida do motor. Para o limpar ou substituir, desaperte a porca de orelhas da caixa, retire a tampa e extraia o cartucho. Se apenas o pretender limpar, sopre com ar comprimido seco desde o interior do cartucho para fora, movendo o bico de cima para baixo até eliminar todo o pó.

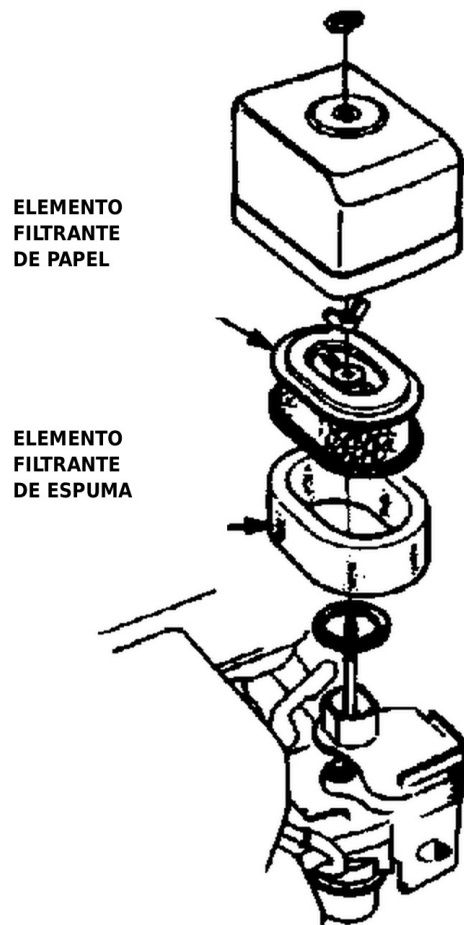


FIG. 7 — Filtro de ar

Vela

Verifique e limpe a vela com regularidade. Uma vela suja ou oleosa dificulta o arranque e piora o rendimento do motor. Regule a distância entre elétrodos para o valor indicado no manual do motor.

ADVERTÊNCIA: O silenciador e o cilindro atingem temperaturas muito elevadas durante o funcionamento e permanecem quentes algum tempo depois de parar o motor. Deixe arrefecer o motor antes de desmontar a vela.

NOTA: Uma vela mal apertada pode sobreaquecer e danificar o motor.

Circuito hidráulico

Verifique o nível de óleo hidráulico de acordo com o plano de manutenção e confirme que não existem fugas no cilindro, nos tubos flexíveis nem nas uniões. Utilize óleo L-HM 46; a capacidade do circuito é de 0,44 l. Se o comando de inversão responder com lentidão, purgue o ar do circuito.

Inatividade prolongada

Se a máquina for permanecer parada durante muito tempo, limpe-a, esvazie o depósito de combustível, mude o óleo do motor e guarde-a num local seco e ventilado, protegida do pó e das intempéries. Antes de voltar a utilizá-la, repita todas as verificações prévias ao arranque.

8. DETEÇÃO DE AVARIAS

Máquina

Avaria	Causa provável	Solução
A máquina não avança	A correia patina	Ajuste ou substitua a correia
A máquina não avança	A embraiagem patina	Verifique ou substitua a embraiagem
Vibra mas não se desloca	O vibrador trabalha sobre uma superfície escorregadia	Trabalhe sobre uma superfície adequada
Recua muito devagar	Falta óleo hidráulico	Reponha o nível de óleo
Recua muito devagar	Ar no circuito hidráulico	Verifique e purgue o circuito
Avança muito devagar	Excesso de óleo hidráulico	Drene o óleo em excesso
Fugas de óleo hidráulico	Perda de estanquidade ou tubo flexível defeituoso	Substitua as peças defeituosas

Motor

Avaria	Causa provável	Solução
Arranque difícil: há combustível mas não há faísca	Vela em ponte ou com depósitos de carvão	Limpe ou substitua a vela
Arranque difícil: há combustível mas não há faísca	Isolamento da vela deteriorado	Verifique o isolamento e substitua a vela
Arranque difícil: há combustível mas não há faísca	Distância entre elétrodos incorreta	Regule-a para o valor prescrito
Arranque difícil: há combustível mas não há faísca	Interruptor de paragem em curto-circuito	Verifique a cablagem ou substitua o interruptor
Arranque difícil: há combustível mas não há faísca	Bobina de ignição defeituosa	Substitua a bobina
Arranque difícil: há combustível e faísca	Combustível inadequado, com água ou sujidade	Esvazie e limpe o circuito e reponha com combustível adequado
Arranque difícil: há combustível e faísca	Filtro de ar sujo	Limpe ou substitua o filtro de ar
Arranque difícil: compressão baixa	Válvulas gripadas ou mal assentes	Reassente as válvulas
Arranque difícil: compressão baixa	Segmentos ou cilindro desgastados	Substitua os segmentos ou o pistão
Arranque difícil: compressão baixa	Cabeça ou vela mal apertadas; juntas danificadas	Aperte ao binário prescrito e substitua as juntas
Não chega combustível ao carburador	Depósito vazio ou torneira de combustível gripada	Reabasteça; lubrifique ou substitua a torneira
Não chega combustível ao carburador	Filtro de combustível obstruído	Substitua o filtro
Não chega combustível ao carburador	Respiro do tampão do depósito obstruído	Limpe ou substitua o tampão
Não chega combustível ao carburador	Ar no circuito de combustível	Purgue o circuito
Falta de potência	Filtro de ar sujo ou nível incorreto no carburador	Limpe o filtro; regule a boia ou reveja o carburador
Falta de potência	Vela defeituosa ou suja	Limpe ou substitua a vela
O motor sobreaquece	Combustível inadequado	Reponha com o combustível correto

Avaria	Causa provável	Solução
O motor sobreaquece	Alhetas de arrefecimento sujas	Limpe as alhetas
O regime de rotação oscila	Regulador desafinado ou mola defeituosa	Afine o regulador ou substitua a mola
O regime de rotação oscila	Alimentação de combustível restringida	Verifique todo o circuito quanto a fugas ou obstruções
O arrancador de retrocesso não funciona	Mecanismo obstruído por pó e sujidade	Limpe o conjunto do arrancador
O arrancador de retrocesso não funciona	Mola espiral frouxa	Substitua a mola

9. VISTA EXPLODIDA

Para encomendar peças de substituição, indique o modelo, a referência AYERBE, o número de série da máquina e o número de posição da vista explodida.

Figura	Pos.	Código AYERBE	Descrição
FIG. 8	14	610281	Embraiagem
FIG. 8	17	610282	Correia
FIG. 10	68	610283	Conjunto acelerador

Nesta lista figuram apenas as peças de substituição de uso mais habitual. Para qualquer outra peça, consulte a AYERBE indicando o número de posição da vista explodida.

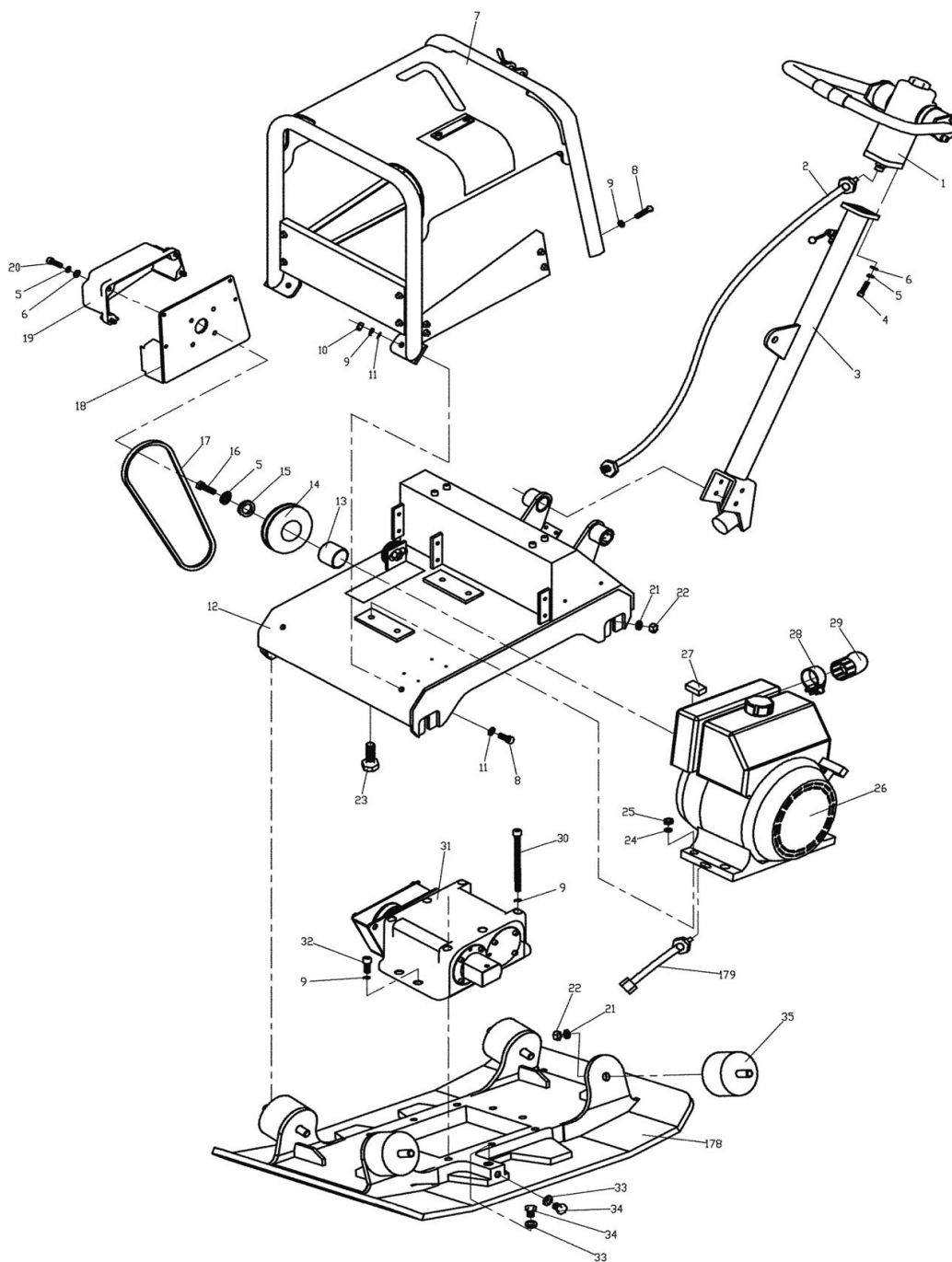


FIG. 8 — Vista explodida 1: conjunto geral

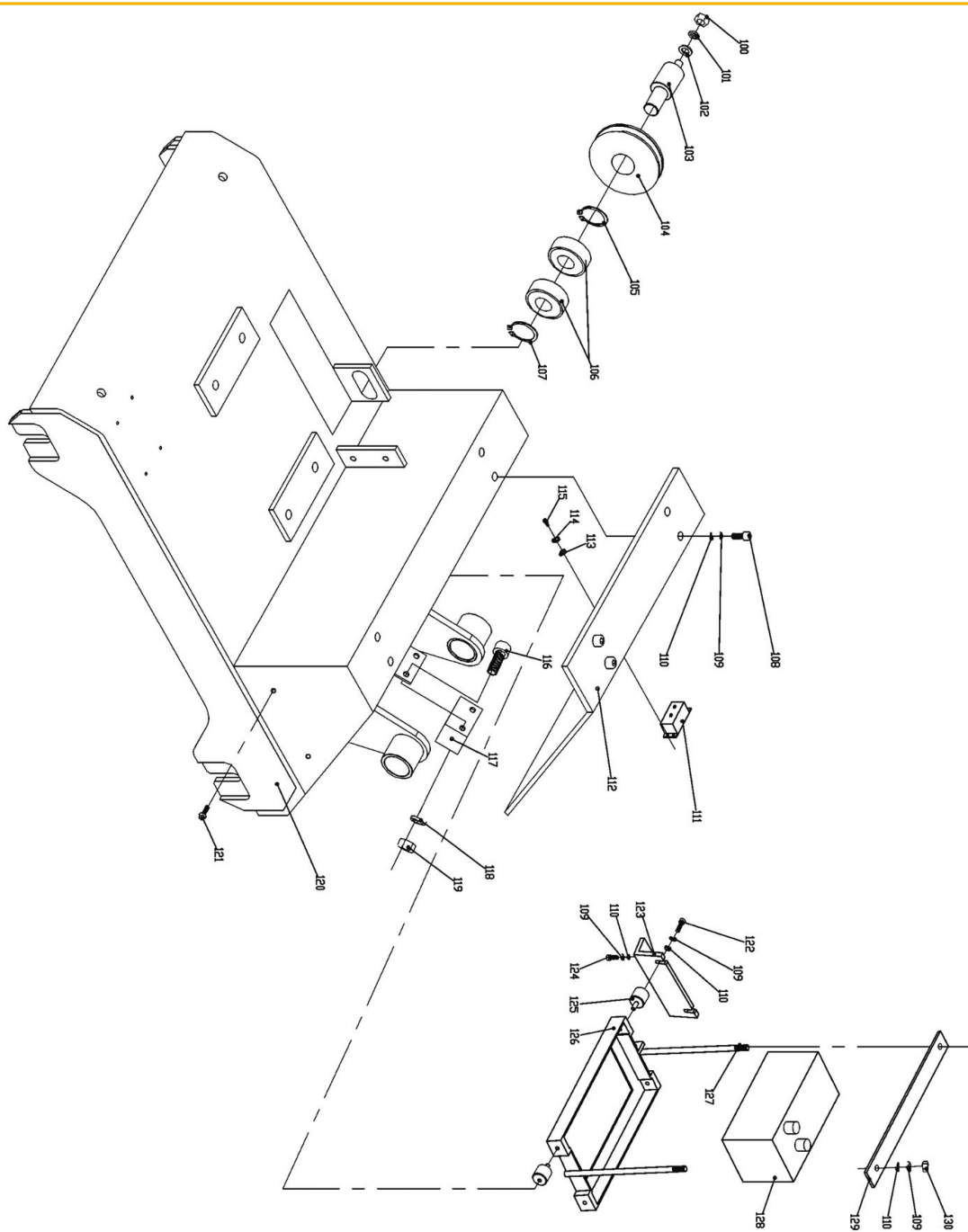


FIG. 9 — Vista explodida 2: chasis, excitador e grupo hidráulico

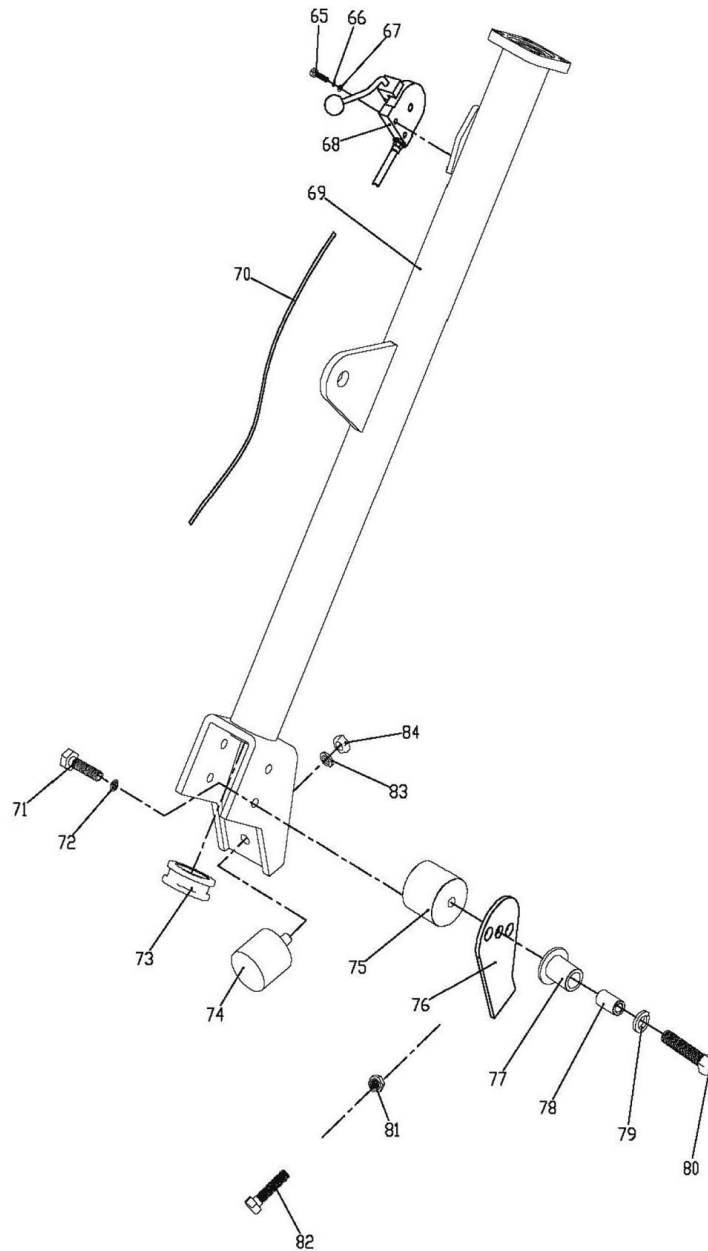


FIG. 10 — Vista explodida 3: timão e suspensão

10. ABATE E ELIMINAÇÃO

No final da sua vida útil, a máquina deve ser entregue a um operador autorizado de gestão de resíduos. Antes da entrega, esvazie e recolha separadamente o combustível, o óleo do motor, o óleo do excitador e o óleo hidráulico e entregue-os num ponto de recolha autorizado: não devem ser descarregados no saneamento, no solo nem em linhas de água.

Os componentes metálicos, os plásticos e os elementos de borracha devem ser separados para reciclagem. Cumpra sempre a legislação de resíduos em vigor no país em que a máquina for utilizada.

11. DECLARAÇÃO «CE» DE CONFORMIDADE

**DECLARACIÓN «CE» DE CONFORMIDAD
E.C. DECLARATION OF CONFORMITY
CE. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE «CE»**

LA EMPRESA, THE COMPANY, LA SOCIÉTÉ, O COMPANHIA:

AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A.
C/ Oilamendi, 8-10 — 01015 Vitoria-Gasteiz — España

Declara bajo su exclusiva responsabilidad que la máquina que se describe a continuación cumple las disposiciones de las directivas y de las normas armonizadas que se relacionan.

Declares under its sole responsibility that the machine described below complies with the provisions of the directives and harmonised standards listed below.

Déclare sous sa seule responsabilité que la machine décrite ci-après est conforme aux dispositions des directives et des normes harmonisées énumérées ci-dessous.

Declara sob sua exclusiva responsabilidade que a máquina descrita a seguir cumpre as disposições das diretivas e das normas harmonizadas indicadas.

PLACA VIBRADORA REVERSÍVEL AY-6040-RPC

Código AYERBE: 610280

Número de serie / Serial number / Numéro de série / Número de série: _____

DIRECTIVAS / DIRECTIVES / DIRETIVAS: 2006/42/CE · 2000/14/CE, modificada por 2005/88/CE · 2014/30/UE

Evaluación de la conformidad acústica / Noise conformity assessment: Anexo VI de la Directiva 2000/14/CE. Nivel de potencia acústica medido: 106 dB(A). Nivel de potencia acústica garantizado: 108 dB(A).

Normas armonizadas / Normes harmonisées / Normas harmonizadas: EN 500-1:2006+A1:2009 · EN 500-4:2011 · EN ISO 12100:2012

Vitoria-Gasteiz, a 7 de septiembre de 2026



Adrián Martínez de Albornoz

Gerente / Manager / Gérant / Gerente